

ITA

ANEMOMETRO WIN S: ha dimensioni ridotte rispetto ai modelli precedenti. Il dispositivo va installato ove possa rilevare la presenza di vento quindi non in posizioni riparate da muri o sporgenze. Per il montaggio fissare alla parete l'apposita placca di fissaggio con 3 viti e tasselli, in seguito agganciare l'anemometro inserendolo nell'apposita guida ed infine collegarlo alla centralina.

Per il cablaggio non è necessario rispettare alcuna polarità; in ogni caso fare sempre riferimento alle istruzioni della centralina.

ANEMOMETRO WIN EX : dispositivo che rileva la velocità del vento. Facile da installare e da gestire, è un ottimo ed elegante sistema di protezione per la vostra tenda; quando il vento supera una soglia impostata provvede a far chiudere / riavvolgere la vostra tenda.

Questo sensore è costituito da una parte fissa (guscio contenente l'elettronica innestata su un apposito supporto) e da una parte mobile (asse rotante con 3 palette). Il dispositivo va installato ove possa rilevare la presenza di vento quindi non in posizioni riparate da muri o sporgenze. Per il montaggio fissare alla parete l'apposita placca di fissaggio con 4 viti e tasselli, in seguito agganciare l'anemometro facendolo scorrere nell'apposita guida ed infine collegarlo alla centralina.

Per il cablaggio non è necessario rispettare alcuna polarità; in ogni caso fare sempre riferimento alle istruzioni della centralina.

GARANZIA - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge a partire dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge italiana.

ENG

WIN S ANEMOMETER: this wind-speed indicator is smaller than the previous version. This device must be installed where it can detect the presence of wind, therefore not in places shielded by walls or protrusions. For the installation fix with three plugs the fixing plate, then insert the wind-speed indicator in the slide guides and connect it to the control unit.

For the cabling it is not necessary to observe any polarity; in any case it is advisable to follow the technical instructions of the control unit.

WIN EX ANEMOMETER: universal device for measuring wind speed. Easy to install and control, it is an excellent and elegant system for protecting your awning; when the wind exceeds a set threshold it closes/rewinds your awning.

This sensor consists of a fixed part (casing containing electronics on a special support) and a movable part (rotating axis with 3 blades). The device should be installed in a place where the wind can be measured and not therefore behind walls or other protections. To fit the sensor, fix the suitable fixing plate using the 4 screws and wall anchors, and then fasten the anemometer by sliding it in the special guide. Finally, connect up to the control unit.

For the cabling it is not necessary to observe any polarity; in any case it is advisable to follow the technical instructions of the control unit.

GUARANTEE - In compliance with legislation, the manufacturer's guarantee is valid from the date stamped on the product and is restricted to the repair or free replacement of the parts accepted by the manufacturer as being defective due to poor quality materials or manufacturing defects. The guarantee does not cover damage or defects caused by external agents, faulty maintenance, overloading, natural wear and tear, choice of incorrect product, assembly errors, or any other cause not imputable to the manufacturer. Products that have been misused will not be guaranteed or repaired. Printed specifications are only indicative. The manufacturer does not accept any responsibility for range reductions or malfunctions caused by environmental interference. The manufacturer's responsibility for damage caused to persons resulting from accidents of any nature caused by our defective products, are only those responsibilities that come under Italian law.

FRA

ANEMOMETRE WIN S: cet anémomètre a des dimensions réduites par rapport aux modèles précédents. Ce dispositif doit être installé là où il peut détecter la présence du vent, donc pas en positions abritées de murs ou saillies. Pour le monter, il faut fixer à la paroi la plaque de fixation avec les 3 vis et chevilles. Puis il faut fixer l'anémomètre en l'insérant dans la guide et fin le brancher à la centrale.

Pour le câblage, il n'y a aucune polarité à respecter; dans tout cas, faire toujours référence aux notices de la centrale.

ANEMOMETRE WIN EX: dispositif universel qui détecte la vitesse du vent. Facile à installer et à gérer, c'est un système de protection excellent et élégant pour votre store; lorsque le vent dépasse le seuil programmé, il rentre / enrôle votre store.

Ce capteur se compose d'une partie fixe (coque contenant l'électronique installée sur un support approprié) et d'une partie mobile (axe rotatif avec 3 palettes). Le dispositif doit être installé là où il peut détecter la présence de vent ; il faut donc éviter les positions abritées par des murs ou saillies. Pour le montage, fixer sur le mur la plaque de fixation avec les 4 vis et chevilles; puis fixer l'anémomètre en le faisant glisser à l'intérieur du guide et enfin raccorder le à la centrale.

Pour le câblage, il n'y a aucune polarité à respecter; dans tout cas, faire toujours référence aux notices de la centrale.

GARANTIE - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadéquat du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés.

Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi italienne.

SPA

ANEMÓMETRO WIN S: tiene medidas reducidas respecto a los modelos precedentes. El dispositivo se instala donde se pueda relevar la presencia de viento, por lo tanto no debe ser instalado en lugares reparados de paredes o muy expuestos. Para el montaje sujetar a la pared la respectiva placa de fijación con 3 tarugos y tornillos, seguidamente enganchar el anémometro encajándolo a la guía y por último conectarlo a la centralita.

Para el cableado no es necesario respetar polaridad alguna, en cada caso siempre seguir las instrucciones de la centralita.

ANEMÓMETRO WIN EX: dispositivo universal que detecta la velocidad del viento. Fácil de instalar y de gestionar, un sistema óptimo y elegante de protección para su toldo: cuando el viento es superior un umbral configurado dispone el cierre/enrollado de su toldo.

Este sensor está constituido por una parte fija (carcasa que contiene los componentes electrónicos acoplada a un soporte al efecto) y por una parte móvil (eje giratorio con 3 paletas). El dispositivo ha de instalarse donde se pueda detectar la presencia de viento, por lo tanto no en posiciones reparadas por muros o salientes. Para el montaje, fijar a la pared la placa de fijación al efecto con 4 tornillos y tarugo, luego enganchar el anémometro haciéndolo deslizar en la guía al efecto y finalmente conectarlo a la centralita.

Para el cableado no es necesario respetar polaridad alguna, en cada caso siempre seguir las instrucciones de la centralita.

GARANTIA - La garantía del fabricante tiene validez en términos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, elección inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no serán objeto de garantía y no serán reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podrá imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados inderogablemente de la ley italiana.



1095 Budapest, Mester u. 34.

Tel.: *218-5542, 215-9771, 215-7550,
216-7017, 216-7018 Fax: 218-5542

Mobil: 30 940-1970, 20 949-2688

1141 Budapest, Fogarasi út 77.

Tel.: *220-7940, 220-7814, 220-7959,
220-8881, 364-3428 Fax: 220-7940

Mobil: 30 531-5454, 30 939-9989

E-mail: delton@delton.hu Web: www.delton.hu

www.kaputnyitunk.hu